THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. XXVI. No. 61 | SATURDAY, AUGUST 11, 1962 | TORONTO, ONTARIO

Nisei Spotlight

JAPAN CAMERA CENTRE

By RICK MATSUMOTO

Cameras, like most merchandize exported to this continent from Japan, have in recent years cut loose from the "Made in Japan" label which to pre and early post war westerners symbolized cheap, poor quality products.

An example of the rise in popularity of the Japanese made cameras can be seen most any week day and especially on weekends at the Japan Camera Centre at 294 Yonge Street in Toronto.

Japan Camera Centre was born on June 11, 1959 when the Asa brothers — Roy, John and Ken — opened the doors to the public for the first time at 4 Edward St., next door to a Nisei rendezvous known as Olympia Bowling lanes. Roy had been working with the Japan Trade Centre since the return of the trio to Canada and was acquainted with many products being imported into this country from Japan. So when the three brothers decided to go into business for themselves he decided that cameras were the best bet. Upon the graduation of John and Ken from high school that year, the three brothers found a empty store to their liking and Japan Camera Centre was born.

Immediately they were a success. With two and a half short years they had outgrown the tiny premises on Edward Street and so, in November of 1961, Japan Camera Centre moved to its present location on Toronto's main strip.

Today, they employ 15 staff members and their store, complete with huge show windows and a equally gigantic neon sign, stands as one of the most modern establishments on Yonge St.

One of the most popular selling gadgets in the past few years have been the discount stores, who buy large quantities of mass produced merchandize and sell at "cut-rate" prices. However, the Asa brothers are strictly against this idea.

"We will not sell inferior products at discount prices," says Roy, the oldest of the trio. "Instead we strive to sell top quality merchandise at regular prices instead of trying to "buy" the public with discount sales. Japan Camera Centre have outfitted their staff members with striking blazers with a tiny Japanese flag sewn on the breast pocket. The staff is also composed of personnel who are not just salesmen or saleswomen, but people who have a vast knowledge and experience in the camera field.

Aside from this policy of no discount sales, Japan Camera do not list prices in their show windows or quote prices over the phone. "Thought it is not our practice to advertise drastic discounts, we are willing to meet the prices of our competitors," stated Roy.

The main feature of JCC aside from the top quality merchandize and smartly dressed staff is the repair shop on the premises.

"On most repair jobs, we can give 24-hour service", says Roy with a smile of pride. "I think we are the only camera shop in the city who offer this service."

Cameras, like automobiles, are no longer an luxury item and famous Japanese cameras like Minolta, Pentax, Fujica and Bell & Howell-Cannon are bought by both Japanese-Canadians and Occidentals alike, without a second thought.

Almost all of our business is

(Continued on Page 8)

Congratulations

50th Anniversary For Winfield B. C. Couple

WINFIELD, B. C. — Mr. and Mrs. Y. Shishido celebrated their 50th Wedding Anniversary on July 3rd and have been the recipiets of many good wishes, cards and gifts.

Their marriage was performed in 1912 by proxy when Mr. Shishido was in Japan.

In 1915 Mrs. Shishido was able to join her husband in Vancouver, shortly afterwards they moved to the Okanagan Valley, living in various places until 1926 when they came to Winfield where they have resided since.

They have two children, Mrs. A. Shishido (Chiyoko) who lives in Toronto and Mr. Hiroshi (Nick) Shishido of Calgary and five grand-children.

A reception which was attended by sixty guests was held at the Lotus Gardens in Vernon on July 2nd to honor the happy couple, and on July 4th an afternoon tea was held at the Shishido home when friends and neighbours called to wish them a happy anniversary.

Their daughter and two of her children also their son and daughter-in-law and their two children are home and were present at the celebrations.

TWO SHIPS

MAIL TO JAPAN. — Two ships will soon be leaving for Japan. They are: from San Francisco on August 23 — President Wilson; and from Vancouver on August 24 — Mankato Victory.

Japan Claims Canada To Ease Import Surtaxes

TOKYO. — Canada has promised to ease or abolish as soon as possible import surtaxes introduced June 24 the Japanese Foreign Ministry announced this week.

It said the promise was made during Japanese-Canadian trade talks here which ended early this week.

The talks started July 31 between J. F. Grandy, director of the International Economic Affairs Bureau of the Canadian Finance Department, and Yasuhiki Nara, chief of the America-Canada section of the Economic Affairs Bureau of the Japanese Foreign Ministry.

The Japanese expressed grave concern about the effect Canadian import surtaxes might have on Japanese exports, the foreign ministry said.

Negotiations were held on the amount of Japanese made metal dinner sets and tube radios to be exported to Canada this year, the ministry said.

There are among nine items on which Japan imposed voluntary export restrictions in order not to hurt Canadian producers and to avoid restrictions by Canada.

The quotas of the seven other items were set in Ottawa last April.

The Japanese Foreign Ministry said the two sides agreed Japan will restrict exports of metal dinner sets to 720,000 dozen. Last year Japan exported 712,000 dozen.

As to tube radios, Canada agreed not to put a ceiling on the Japanese exports of the item in view of the recent stable shipment, the ministry said. Japan exported 115,712 units of tube radios to Canadian last year while the January — June figure this year was 37,321.

The Foreign Ministry said Japan proposed a five year trade pact on cotton products with Canada in line with the international long-term textile agreement worked out earlier this year in Geneva.

The Japanese proposal calls for at least a 15 per cent export increase during the coming five years, the ministry said Japan exported $7,800,000 worth of cotton products to Canada last year.

It added that the Canadians promised to answer the Japanese proposal as soon as possible.

Japanese Display Adds 'Touch Of East' At Regina Exhibit

REGINA, SASK. — A touch of the exotic Far East, contrasting in a pleasing way with the commercial exhibits neighboring it, is the Regina Japanese Canadian Club exhibit in the Jubilee building at the exhibition.

It is stressed the exhibit is strictly informational and a matter of good will.

The exhibit contains an impressive collection of items usually found in Japanese homes, decorative, functional, usable, entertaining and practical.

Everything in the lantern-fronted display is authentic and all items are privately owned by Japanese-Canadian families in Regina.

A prominent part of the exhibit decorations is the symbolic and traditional Japanese cherry tree in full blossom.

All items are identified by their Japanese names and English explanations and descriptions.

There are, as examples, a musha-ningyo or warrior doll; geta or wooden clogs; daikokusan, the god of weath; tanu-ri, the good luck badger; a collection of tokishu, or dolls.

There are silks, household table wear, an hibachi for meal cooking, and a couple of musical instruments, a shamisen and a koto, and a pair af maneguins displaying traditional Japanese dress.

Questions are welcomed by club members staffing the exhibit.

Japanese Cotton Textile Industry Sags

TOKYO. — The cotton textile industry, once Japan's biggest dollar-earner, has hit a slump while the rest of the economy is booming. In the last six months, increased domestic competition from synthetic fibres coupled with a drop in exports has more than doubled the number of idle spinning machines in Japan's 410 cotton mills, shutting down 37 of every 100 machines.

The price of cotton yarn and cloth has sunk below what many manufacturers call the "break-even" point at a time when mills are feeling the effect of a 30-per-cent wage increase granted last summer to young women employees to keep them from getting jobs at transistor radio plants.

Last spring, stocks of cotton wool had risen to nearly four times the monthly production and though the heavy cut in production was designed to reduce these stocks by half, there has been little sign that they are decreasing.

Ten years ago, cotton accounted for 80 per cent of Japan's own textile consumption. Today it is only 50 per cent, mainly because of a rapid increase in the sales of synthetic fibres, many of them produced under American and British licences.

As more and more Japanese swing to "wash and wear" fabrics, some wholesalers predict that cotton sales this summer will be 30 per cent below last year.

At the same time, manufacturers complain they are being hit by import restrictions which many countries have placed on Japanese cotton goods. A number of underdeveloped Afro-Asian nations have tightened restrictions to help their balance of payments problems.

The industry itself has appointed a special committee of industrialists and economists to study plans for a basic structural reorganization of the cotton textile industry.

Now Sold In Toronto

Japanese Made Plastic Cheese Caused Death

TORONTO. — Trick plastic cheese made in Japan and blamed for at least one death in Germany was purchased last night in a Toronto joke shop, Jokeland Party Supplies, 492 Yonge St.

Besides the realistic-looking fake Swiss cheese, trick eggs, butter and crackers, made in Japan, are on sale in some Toronto novelty stores.

West German police are tracking down the plastic cheese after a factory manager in Krefeld ate what he thought was a cheese roll last Christmas. He died in February. Doctors found remenants of plastic in his digestive tract.

Investigators said the plastic becomes hard as crystal if eaten. The Japanese plastic cheese purchased here last night sells for 25 cents and is accompanied by instructions which read: "Place this imitation Swiss cheese between two pieces of bread. Serve this and watch the fun." There is an illustration of a child eating a sandwich.

The label on one Japanese-made product—a cracker and patty of butter — reads: "Amazing Trick Cracker with Butter. Harmless—Lots of Fun." The price is 19 cents.

The Japanese-made trick fried egg, which sells for 35 cents, is billed as looking good enoubh to eat.

There have been no known cases of death from trick foods in Canada.

Toronto Welcomes First Chinese Refuge Families

TORONTO. — Toronto opened its arms this week to five refugee families from Communist China—a fortunate handful out of almost 70,000 refugees herded back to the mainland by Hong Kong authorities.

The five families, the first to arrive of the 100 admitted by the Canadian Government, stepped off a Canadian Pacific Airlines jet, at Toronto International Airport.

Nisei Girl, Hubby Attend Buckingham Palace Garden Party

Among the guests at the Royal Garden Party given by Her Majesty, Queen Elizabeth II, at Buckingham Palace on July 24th were Mr. and Mrs. H. E. Johnston who have spent the past year in London studying at the Institute of Education. Mrs. Johnston is the former Shuko Miwa of Vernon, B. C. — Editors Note.

By H. E. Johnston

LONDON. — The words "Garden Party" suggest a leisurely afternoon spent on some spacious lawn in cheerful and friedly conversation with top-hatted gentlemen and large-hatted ladies, but guests to a Buckingham Palace garden party who anticipate this sort of affair are in for some surprises.

The lawn is there (worn a bit thin by two similar gatherings the previous week) and the large hats are in abundance, but the guest list of 8000 removes any sense of intimacy and the arrivals and departures are precision timed.

There are several ways of reaching the Palace, but the guests, who pick up a cab in Trafalgar Square, are well-advised to be whisked under Admiralty Arch and up the great expanse of the Mall, probably the straightest piece of road in London. The Victoria Monument slows the traffic temporarily and the ever-present crowd of sightseers pressed against the front gates is thicker on garden party days. The cabs turn the corner and enter by the east gate depositing their passeners at the main entrance.

The invitation gives the time of the party as from 4:00 to 6:00 P.M. but notes that the gates open at 3:15. Guests endeavour to arrive as close to 3:15 as possible and some several hundred had preceded us through the archway, across the gravelled courtyard, into the entrance hall and through the "how" room leading to the large lawn.

Though the Queen was not expected until after four, lines of spectators were rapidly forming up on either side of the route by which she would progress to the "inner circle", where she would meet those chosen for presentation and which was clearly defined by a semi-circle of five rows of chairs.

Guests at the Garden Party fall into two distinct groups, those who line-up almost grimly determined to obtain a front row view of Her Majesty, and those who wander around enjoying the garden with its small lake and flock of flamingoes. We joined the latter camp, sampling the tea and surveying the color provided in equal measure by the ladies' hats (marvellous concoctions — feathered, petalled, tulled, flowered, and larger the better) and the wonderful costumes of the overseas visitors, especially those from Nigeria. Particularly lovely were the kimonos worn by several visitors from Japan, more numerous than usual because of the state visit of Princess Chichibu.

Informality is bought at a price we learned; and when the Queen eventually arrived we found ourselves screened from the royal presence by some thousands of other guests as she made her way across the lawn and to the royal marquee for tea. We changed sides without compunctions and joined the line already forming along the route by which she would leave.

Our patience was rewarded by a front-line view of the procession as the Queen left precisely at six, — very slender and perhaps a little pale, but very lovely in light blue with a matching hat. The Duke of Edinburgh followed and behind him came Princess Chichibu, with the Japanese ambassador and his wife, were next and finally Lord Avon (Anthony Eden) and his wife with Lady Churchill.

The crowd broke into spontaneous applause as they caught sight of Lady Churchill, an indication of the great regard of the British public for Sir Winston and the concern over his recent accident.

At the Queen's exit the enormous crowd melted away as quickly as cars could be called and they could make their way through the gates. We walked across the lawn thoroughly puncturned by stilleto needs and inspected the flower beds by the west wing, which is the royal residence. Two of the Queen's corgis were playing around the entrance but she would have little time for them that afternoon. In an hour and a half she was due at the International Horse Show and later that evening she would leave by train for Cornwall to begin an official visit.

With a few other stragglers we left by the Hyde Park Corner gate, happy to have been honoured with an invitation, thrilled at the first-hand view of the world's most important royal palace, not at all envious of its busy occupants, and pleased that the London weather had allowed one afternoon to pass with no more than six drops of rain.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 12, 1962
10:00 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Japanese Language Service
Joint Service With Centennial
Rev. L. Hussey
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
are pleased to announce the moving of their offices
to
221 Victoria Street
Suite 303
Toronto, Ontario
Telephone 363 - 7441

Personal Notes Across Canada

Marriages

TANAKA — MURAO

VANCOUVER. — Miss Setsuko Murao, daughter of Mrs. M. Murao of Vancouver and Mr. Osamu Tanaka, son of Mr. and Mrs. I Tanaka also of this city were married on June 30, 1962 at the Vancouver Buddhist Church with the Rev. S. Ikuta officiating. Reception followed at the W. K. Gardens.

* * *

IDENOUYE — KAMINO

TORONTO. — In a recent ceremony, Patricia Masako Kamino, daughter of Mrs. Kamino and the late Mr. Stephen A. Kamino became the bride of Frank Masao Idenouye, son of Mr. and Mrs. Kuemon Idenouye. The marriage took place at the Centennial United Church with Rev. Levi Hussey officiating. Reception followed at the China House.

—photo by JACK HEMMI

TERASHITA — HIRAI

TORONTO. — Mr. and Mrs. Tadayoshi Terashita, are shown here following their recent marriage at the College St. Baptist Church. The bride is the former Kimi Hirai, daughter of Mr. and Mrs. Fukutaro Hirai and the groom is the son of Mr. and Mrs. Susumu Terashita. They have taken up residence in Scarboro following a honeymoon trip to Spain. (L-R) Miss Patti Nakai, Flower girl; Miss Joanne Hirai, Miss Noriko Shinkoda, Miss Keiko Takusaki, Mrs. Carol Hill, Mr. and Mrs. Taduyoshi Terashita, Mr. Joe Oye, Mr. Frank Miyahara, Mr. Sam Terashita Mr. Dick Terashita, and Master Glen Masubara, Ring bearer.

Obituaries

MORITSUGU

TORONTO. — Mr. Masaharu Moritsugu, 69, passed away August 7, 1962 at the Doctor's Hospita. Funeral services were held on August 9th at St. Andrew's Japanese Anglican Church with the Rev. Ken Imai officiating.

Engagements

VANCOUVER. — Mr. and Mrs. K. Tahara of Vancouver are happy to announce the engagement of their daughter, Mary Yoko, to Mr. Yukichi Nakade, son of Mr. and Mrs. Y. Nakade of Steveston, B. C. on July 14, 1962. Announcement was made at a party at the W. K. Gardens.

* * *

MONTREAL. — Miss Christine Niiya, daughter of Mr. and Mrs. Y. Niiya of Montreal and Mr. M. Henry Ichien, son of Mr. and Mrs. Ichien of St. Lambert, P. Q. announced their engagement on July 7, 1962 at Nanking Chop Suey in Montreal.

Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. Fumio Nakagawa (nee Miyeko Sugawara) are happy to announce the birth of a son, Raymond Kiyoshi on July 18, 1962 at East General Hospital.

* * *

MONTREAL. — Mr. and Mrs. Seiji Tahara (nee Mary Takeda) are happy to announce the birth 23, of a daughter, Joy Kimiye, on July 23, 1962 at Montreal.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. George Morita (nee Ruriki Wakita) are happy to announce the birth of a son, Junn Rhett, on July 17, 1962 at Wellesley Hospital.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

Hyland Flowers
JON ONODERA
proprietor
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Dates and Doings

Jr. YBS Plans Outing To Wards Island - Tomorrow

TORONTO. — On Sunday, August 12, the Jr. TYBS will be holding an afternoon and evening of gay frolics at Wards Island A baseball game, badminton, sing-song and a wiener roast are planed for this big day, so bring your freinds for day of fun and laughter.

the ferry docks at the foot of Bay Street at 2:00 p. m. Supper will be provided, but you must bring your own lunch.

The cost of this fun-filled day will be 35 cents to members and 75 cents to non-members. See you all at Ward's Island on August 12th!

* * *

N. S. C. Presents Midsummers Nites' Dance Tonite

A ONE ACT PLAY: Scene 1: A corner around the vicinity of Bay and Wellesley, Toronto.

Clavius Yamaguchi: Hark: Whether thou goeth Antonius?

Antonius Hamasaki: For yonder dance hall whence flows yonder music. T'is music so sweet that my feet move as if they had souls of their own.

Antonius: (gagging) O How thou do lofe to make thine puns, but as you say, t'is music so sweet that we shall head straight for this enchantment. ... Exit.

Let's all take the example of Clavius and Antonius and have the best time of the Summer. The N. S. C. presents their first big annual dance "A Midsummer Nites' Dance," Saturday, August 11th, from 8:00 to 12:00 P. M. As an added feature anyone able to quote twenty lines from Shakespeare's "A Midsummers Nites' Dream" will be admitted free of charge. Therefore for a dream of a dance come to "A Midsummer Nites' Dance."

N. S. C.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre
HARRY S. KONDO Daleo Print
427 BAY ST., TORONTO Phone 368-9763

A MID-SUMMER NITE'S DANCE
SATURDAY, AUGUST 11, 1962
8:00 p. m. to 12:00 p. m.
War Amputation's Auditorium
Wellesley at Bay
PRESENTED BY N. S. C.

Completely Re-modeled **China House** RU. 1-9123 925 Eglinton W.
The most authentic Chinese Interior in N. America
Weddings — Banquets — Meetings
No Time Limit
Two Dancing Halls now available
Air Conditioned — Parking

梅津長門

浪人

柴田錬三郎

37

釣人討たす

業平橋を渡ると、つきあたりが、西尾隠岐守の宏大な屋敷である。その門塀に沿うて掘割をくだると、小梅村である。

梅津長門は、釣道具をさげて、小梅村を過ぎ、本法寺裏の押上村へ戻って来た。

たそがれのもやが、しようしようたる秋の田圃を流れて、森や家をぼかし、舞い落ちるとんびの影も、立ちのぼるかまどの煙も、この景色になくてはならぬ美しい静かな動きであった。

長門は、彼方の林のかげの屋敷を眺めて、ふっと、この四年間の平和なくらしを想った。

そこは、師の毛利春斎の家であった。

長門は、春斎の妻女の好意によって、そこに四年間住んでいる。妻となった雪姫は、春斎の妻女にならって、貧しい浪人者の生活になれた。

長門は、今は小説作者であった。

長門は、井伊家よりの援助をことわって、浪人者として適當な職をいろいろ思案したあげく、風流軒貞實の仲介で『讀本』を、匿名で書いてみた。それが、四谷塩町の貸本屋住吉屋から重宝されると、意外な好評であった。そこで、長門は、これで生活することにきめたのである。

爾來、長門は、讀本、草双子のたぐいを、數十冊も書いてきた。さすがに『春色』の二字のかぶさった小本こそ書かなかったが、少年達に錦繪摺の英雄傳から膝栗毛から浮世床をまねた滑稽本も書いた。そのうちに、版元のたのみで、大名の御家騒動を書いたのが大當りに當ったのである。版行の規則がきびしい當時であるから、御家騒動ものは發覚するとすぐ絶版させられる。だから逆に、讀者はそれをつよく要求した。したがって、寫本で出すことになる。幕府は、寫本だと默認したのである。

長門が書く御家騒動ものを、春齋の妻女と雪姫は、日課として寫した。そしてその寫本は、いくら作っても、間にあわないくらいであったのだ。

長門の學識が、御家騒動ものを書く時に、大いに役立ち、他の作者たちの大名生活に對する甚しい無知識にくらべて、その正確な記述は、きわだって見事であった。また、武士という存在に對する長門の觀察力はその悲運の境涯によってきたえられ、他の作者たちの目とは比較にもならなかった。徳川氏治下にあって、いかにして武士という存在が、その實業を忘れ、その豪膽をうしない、その忠實をすてて、文武の道を廢滅させてしまったか――この歴史的觀察が裏打ちとなった長門の實錄騒動記が世間の喝采をあびたのは當然である。

南米觀光團

米国ロサンゼルスの国際、都、アジア、太陽堂および大和の各旅行社はカナダ太平洋航空の後援で南米觀光團を組織、十一月十七日羅府空港を出發し、メキシコ、リマ、チリ、アルゼンチン及びブラジル等十七日間觀光、十二月三日リオで解散する。ト市からの觀光費は千五十九弗七十仙（往復ジエット機）で、古屋交通社の坂本氏も參加の予定。

人事消息

■出生

▲ト市の森田丈治氏夫人瑠璃子サレーさん（舊姓脇田）は七月十七日ウエルズレー病院で男兒を出産、純レットと命名した。

▲モントリオールの田原聖司氏夫人（舊姓武田メリー）は七月二十三日女兒を出産ジョイ・キミエと命名した母子とも健全。

■婚約

▲スタブストンの中出安次郎氏夫妻息論吉氏と晩市の田原邦美氏夫妻息女メリー洋子さんは七月十四日WKガーデンで婚約披露した。

■退院

▲ト市の寺北イマエ夫人は七月二十六日聖マイコル病院より退院、目下自宅で静養中。

■死亡

▲スタブストンの森本千代さん（七一、和歌山縣出身）は七月二十七日晩市市立病院で死去、三十日ス町佛教會で生田父子、奥田開教使により通夜葬儀を執行、三十一日晩市で火葬した。

▲スタブストンの中出コチエ夫人（六九）は七月二十日晩市病院で死去、二十二日ス町合同教會でラナールス博士、三井牧師司式で告別式執行、二十三日フォレスト・ローン墓地に埋葬した。

貸室 二室とケッチン・ストーブ付き。場所ト市サリバン街七三（スパダイナ街近く）電話三六八ー九六五三（午後五時すぎ）

退院御禮

私こと聖マイコル病院にて養生中は、多數の皆様がお忙しい中をわざわざお見舞い下さいまして、その上御心こもる花々や御品々を賜り誠にありがとうございました。厚く御禮申上げます。おかげ様で七月二十六日に退院いたしましたことをお知らせ申上げます。皆様の御家庭に一々參上致しまして御禮を述べさせて頂くのが本意ではございますが、失禮ながら紙上を拜借致しまして深く御禮申上げます。そしてまた今後とも何卒よろしく御愛導下さいませ。まずは退院通知旁々御禮まで。

八月七日

トロント　寺北イマエ

増築資金 寄付感謝（九）

次の諸氏より御寄付を頂きました事を深謝申上げます

ニツポニアホーム理事會

△七十五弗ート市二世ウイメンズ・クラブ
△五十弗宛ー森助五郎　福島ハリー
△廿五弗ーエリオット英子
△廿弗宛ー小田英夫　安松小作　谷口六三郎　延藤一木　モ市日系合同教會
△十五弗宛ー的場仁市　西村クリージ　田中フク子
△十弗宛ー上杉和夫　前田東　西本英夫　神田良雄　横山純　丸岡基　門田篤太郎　西村シゲ　篠崎虎之助　佐藤信次　岡宗三郎　宮崎エー・エス　江口安雄　仁科庄三
△五弗宛ー泉ハピー　中島小龍　佐藤テー　枝村勘一郎　加治エム　小林知明　友次勇　吉用隼之丞
△二弗ー友次夫人

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

八月十二日午前十一時半

聖洗式『新しき人生』　今井司祭

●聖書講義と教會學校は七、八月は休み

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

八月十二日午前十一時半

日曜日語禮拜

『キリスト教に關して』　今井昭三牧師

☒聖書講義ー休講
☒教會學校ー午前十時

アール エリオット葬儀社
トロント市ではサービスで知られています。
ドーバーコート街七一五（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

辯護士 常盤義治
ト市西キング街一五番地
コンマースビル六〇〇號室
電話 JA八ー一一八六
（自宅）FU三ー二五四五
日英兩語で相談に應じます

各種印刷
ー優美・鮮明ー
ニューカナディアン

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4464

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オーー七ー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二八〇

辯護士 エフ・エー ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三三七二
イーエム三ー四三九一

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396

公認 岩田旅行案内社支店
龜岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-9974

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴイスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております。
ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話エムユーー一ー六六二（華僑）

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命グングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築成れるクラウンライフビルディングに移轉致しました。
今後共よろしく御願申し上ます。
晩市西ジョージヤ街一五五〇
矢田源一
電話 エフエー五ー二五二
エムユー一ー七三四

横断公路が完成
自動車で五千マイルを貫走

△カナダ横断公路（トランス・カナダ・ハイウエー）の夢が殆んど実現、自動車で東の端から西の端まで五千マイルの大陸貫走が可能となった。この大工事の最後のギャップであるビーシー州奥地ロージャズ・パスの道路も完成、このほど開通式が行われ、その他の未完工事も今月末には終るはず。

△公路に沿った都会に近いところにはホテル、モテルおよびキャンピングなどの施設があるが、人里離れた地域には旅行者に安息できる設備はまだしていないところが多い。そこでやがて四、五十哩毎にキャンプサイトをつくり、百哩毎に一夜泊りのできる施設をつくるというから、ハイウエーで立往生の心配はなくなる

△東端のスタート点はニューファンランドのセント・ジョンズ市で沿海諸州を抜けてケベック市につき、そこからモントリオール市へオタワ河に沿って北上し首都を越えて北オ州の遊覧地を通りスペリヤ湖岸の絶景をめでつつフォート・ウィリアムに着き、更に西行してウイニペッグ、レジャイナ、ムースジョウ、キャルガリーなど平原州を走る。

△そしてロッキーの風景を楽しみつつ晩市にくだり走り、連絡船でビクトリアの終點につくというのがルートである。

危い日本品
ト市でも販賣

昨年クリスマスに本物のチーズが入ったチーズロールと思って食べた西独クレフエンドの工場支配人（六五）はチーズは日本製のプラスチックであったため、消化器のなかで固まり、その為め二カ月後に死亡した。西独警察ではこの日本製プラスチック・チーズの狩り集めに懸命であるが、同様品がト市のオモチャ店に現われていると朝刊紙は報じている。日本品の包装表面には"スイス・チーズ"とあり、これをサンドイッチとして友人に食べさせることはコッケイではないかと書いてあり、一枚が二十五仙。

詠進歌要綱

既報の通り、来年の歌会始は一月ひらかれる予定で、御題は『草原』（くさはら）であるが、応募規定の要綱は次の通り。

一、一人一首、未発表のもの。

二、用紙は半紙とし、毛筆で自筆のこと（海外からの応募点字はこの限りでない）。

三、書式は右タテ書きとし右半に御題と歌、左半面に住所、姓名（本名としフリガナをつける）、生年月日、職業（無職の者はもとの職業）を書く。

四、受付期間は九月一日から十月十日まで。

五、あて先は『東京中央郵便局区内宮内庁』とし、"詠進歌"と書きそえる。

六、書式の違うものや、すでに発表された歌と同一または類似の場合は詠進歌と認めない。

日本少年の訪ソ
外務省が拒否

【東京時事通信】外務省は七月末、日ソ協会から出されていたソ連のピオニール・キャンプに参加する少年十名の渡航申請に対し旅券を発給しないとの方針を最終的に確認、この旨日ソ協会に回答した。同省が旅券を発給しないことに決めた主な理由は次の通り。

（一）精神的に未熟な青少年に国際共産主義を吹き込もうとするもの。

（二）日共の青少年組織化の一環とみられる。

（三）青少年教育を主要政策とする池田内閣の方針に合致しない。

レジャイナで日系クラブ展好評

【レジャイナ発】七月末から一週間ひらかれた当市共進会で『レジャイナ日系カナダ人クラブ展』をジュビリー建物内で行った。在住日系人の各家庭から獨得で珍しい品々を狩り集め、特別ブースを桜花でかざり、床の間をつくり、これらを按配して日本調を織り出したところ、共進会々長はもとより、一般観覧者や米人客も大喜び、新聞にも大々的に写真入りで紹介するなど意外な好評をうけた。

村田氏歓迎会

ト市講道館後援会では講道館で一年修業、初段となって帰加した村田フランク氏（村田親一郎氏夫妻息）の歓迎会を来る十五日夜六時から日光ガーデンでひらく。参加申し込みはローイ神野（エルイー五－四三九八）、ハリー熊野（エッチオー五－三二二一）両氏のいずれかに通知すること。

カナダで種牛を購入
日本から一行八名が来着

△カナダの乳用種雄牛（主としてホールスタイン種）購入のため、日本から一行八名が先週末羽田を出発、バンクーバーからキャルガリーを経て今週末トロント空港に到着、オンタリオ各地の種牛牧場をみてまわったうえ、種牛（一頭二万弗程度）を購入することになっているが、一行はオ州に十日間滞在の予定。

△カナダの各地で買いあげた種牛は今月末までにシャトルに運び集め、日航機をチャーターして空中輸送することになっているが、一行は愛知、千葉両県畜産課長、北海道の大牧場主、兵庫県の畜産技師二名のほか農林省購買官一名、商社代表、世話役ら七、八名である。

フランス料理人
"すし"研究に日本へ

△西洋料理の本場フランスの名コックが、おスシ修行に来日した。フランス航空のオルリー空港コック長、マルセル・シエマリーさんがそのひと。

△機内食に出すにもまず「本場の味を……」とこのほど羽田に着き、同空港東京フライト・キッチンのスシ部に弟入り。ノリの巻き方、ごはんのたき方、にぎり方……とイロハからはじめて、終日マナイタの前で奮闘。

△築地の魚河岸で材料の仕入れを見学、その後も一週間ほど滞在、あちこちのスシ屋さんで"武者修行"するが、『さすが名コック、カンはなかなか』と指南役の職人さんはほめていた。

雲月一行の浪曲大会
ト市で来る廿九日から三日間

△米各都市を巡演して大好評をうけている天中軒雲月一行の豪華浪曲大会が既報の通り、八月二十九日から三晩にわたり七時半からトロント市ユクレニアン・ホールで開催することになったが、日加興行社が中島興行社と提携しての催しである。

△日本浪曲界のナンバーワン雲月のほか、春本国泉、三門お染、名曲師として定評ある平松加代のより抜きの一行は二十八日来市、ナイアガラ瀑布をゆっくり見物。廿九日夜から熱演するもので、余興ニッポンみやげがあり、泣いて笑って、笑って泣かす大陣容。入場券は市内日系商店で来週から発売するはずだが、ダキス共で二弗二十五仙。この興行はカナダではトロントだけで、一行はすめば直ちにシカゴに向う（広告参照）。

母 千代（七二）儀病気にてかねてながら晩市市立病院入院中の処、医薬看護の効なく遂に七月廿七日午後九時永眠致しました。追って三十日午後八時スチブストン町仏教会堂にて生田父子奥田開教使の下葬儀並通夜を自宅にて営みました節は御多忙中酷暑道路にも拘らず御会葬下されその上過分の供花香料丁重なる弔辞弔電を頂き誠に有難く遺族一同深謝申上げます。實は一々参上御礼申述度も混雑取紛れその意を得ず先は略儀ながら紙上にて生前中のお交誼と入院中はたびたびのお見舞と共に幾重にも厚くお礼申上げます。

一九六二年八月三日　合掌

P.O. Box 14, Steveston, B.C.

喪主　長男　森本繁一
妻　信子
女婿　坂本守
妻（二女）　愛子
在日　女婿　中西薫
妻（三女）　静代
在日　孫　一同
兄　森本[illegible]蔵
妻　ツルエ
在日　弟　森本利三郎
妻　トラエ
濱西リヨ
親戚代表　立山新八
外親戚一同
友人代表　山下タミエ
佛教會、婦人會
生長の家誌友會
日系市民協會

◇傑作時代小説選◇

□伊賀之助誕々剣（上下）（白井喬二）四、五〇
□高杉晋作（村上元三）二、〇〇
□大久保彦左衛門（同）二、六五
□上杉謙信（吉川英治）二、二五
□五代将軍（南條範夫）二、一〇
□青年安兵衛（山手樹一郎）九〇
□江戸の怒風（同）一、五〇
□風天狗（同）一、五〇
□花の青空（同）一、三〇
□柔具豪剣（富沢有為男）一、七五
□徳川栄誉秘帖（上下）（山本三十五）三、〇〇
□鎮西八郎（上下）（村上元三）三、五〇
□花の婚隠院（陣出達朗）一、五五

――その他多数あります――

航空船切符旅行
小切手貸付書籍　亀岡書籍文具商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 364-0916
118 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本観光は
航空機又は船で
アメリカン・プレジデント・ライン、ビー・アンド・オー、各航空会社の切符取扱並びに旅券手続一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。
（公認旅行案内社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 4-1076

天下一品
キッコーマン醤油
色・味・香

●日本雑誌各種
新たに左記の雑誌が来ています
実業の日本（月二回発行）　週刊新潮
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易会社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-4866—WA. 2-[illegible]

現代日本に對する發言

――シカゴ通俗文化講演の要旨――

石川清

（一）

私は最近、ヨーロッパ、アラブ諸国、インド、東南アジアをまわつて日本に歸つた。日本には二月足らず滞在したが、歐亜の旅行も日本訪問も短時日であつたから、調査研究のよゆうはまつたくなかつた。しかし私は旅行にさきだつて、次のようなことを知りたいと思つたのである。それは在米同胞の一人として、世界各国の人々がどういう思想をもつて、どういう生活をしているか、そしてわれわれの生活が世界の水準に照らして、どんな地位にあるか、ということであつた。結論を先にいうならば、米国にいる者がいちばん正しい、しかも幸福な生活を送つているということであつた。

さて私たちはニューヨークからロンドンに飛んだが生気が躍動しているニューヨークに比して、ロンドンの沈滞しているのに驚かされた。このロンドン政府がかつては强力な海軍を持ち世界の要所要所をおさえ、近代化せる商品をユニオンジャックの旗をかかげた船に積み込み、世界の七つの海をかけめぐり、地球上いたるところに植民地をつくり、日の没することなき世界最强最大の国家であつたかと思うと、盛者必衰の原則をひしひしと味わされた。ニューヨークのタイムズ・スクエアーでは夜間でも自由に色写真がとれたのに、ピカデリー・サーカスではネオンも寥々（りょうりょう）として暗く、人だかりもほとんどなかつた。英国の国民性は保守的であるのが特徴である。英国人は、線香花火的でなく底力がある。彼らはおちついて感情的ではなく合理的に生活している。さびれていても商家の貫禄がある。

その点はヨーロッパに渡つても同じであつた。花のパリとうたわれ、流行の本源地、藝術家の故郷とあこがれるパリといえども、パリっとした人は少ないようであつた。アメリカから見ると、どこかしみつたれの感がするが、さすがは洗練された文化の香がある。西ドイツに入ると、今もなお戰禍の跡が歴然と残つているところもあるし、そこらを歩いている庶民の生活はお世辞にも立派とはいえなかつた。食生活についても同じことがいえるであろう西ヨーロッパには新鮮な野菜や果物が徹底している。小さいアップルでも貴重品のように取扱われているのである。ヨーロッパ式の朝食の仕方を大陸風というがブレッドにバター、それにコーヒー、ただそれだけである。それ以外はすべてエキストラとなる。

ある時、婦人達はオレンジ・ジュース、私はハム・エギスを注文した。ところが勘定書がくると、ハム・エギスの方が、小さいグラス一ぱいのオレンジ・ジュースより安いのである。これほど果物が少なく、店に行つても野菜を多く買つていなかつた。アメリカではどこでもタダで水が飲めるが、西ヨーロッパではレストランでも、テーブルの上に水は出ていない。水をくれというと、たいていの場合はないという。强いて注文すると、うまくないミネラル水をもつてきて金をとられるのである。そればかりか、浴室に石けんのない所、便所に紙のないところもあつたのである。アメリカでは廣告用のマッチはどこにでもあるが、ヨーロッパではホテル、レストラン會社のどこにもマッチはない。マッチは大きな箱を買わねばならなかつた。世界の先進国、西歐文明の中心地である西ヨーロッパで、衣食はこんなに質素で倹約しているのである。

イタリヤに入ると、乞食がいたるところにいて手を出す。アラブ諸国といつても、レバノンとヨルダンしか行かなかつたが、支配階級の人々は宏壮な邸宅を構え、高級自動車をのりまわしているが、一般庶民はまだ原始生活をしている。中には穴居生活の者があるほどである。聖都といわれるエルサレムも例外でなく、その不潔、その悪臭、その混雑は文明人にはたえられなかつた。市街にネオンがあるでなし、ハダカ電球がうす暗く照らしていた。

日本語の魅力（二）

木村捨録

ヨーロッパにいつてからはことばの響きというものがとくに痛感せられた。パリではセーヌ河畔のバレードルセー・サロンでひらかれた国際短歌の會に出席したが、ここで聞いたフランス語の日本民謡や俳諧の近代短歌の朗讀はさすがにすてきだつた。フランスは昔から国語政策に熱心な国でアカデミー・フランセーズの設置意義などもフランス人の日常語の確立にあつたと聞いているが、日本びいきの六十人ほどのフランス人が詩を朗讀し、さらにそれを作曲して獨唱する席にいると、フランス語のわからないぼくにもフランス文化の複雑な陰翳（いんえい）や精神形成が耳から會得（えとく）できるようだつたそれこそはすぐれた美術や科學を生みだした原動力なのであろう。

ところで、國際短歌の會は一昨年フランスの藝術院賞をもらつたグランジャン夫人らが日本の短歌を三一音律のフランス詩に翻譯したものだが、啄木や牧水の歌がもつ内容とは別の美しいリズムがともなつているのに感心した。また反對に日本の短歌形式の美しさをたしかめることができて、いずれもよい勉強になつた

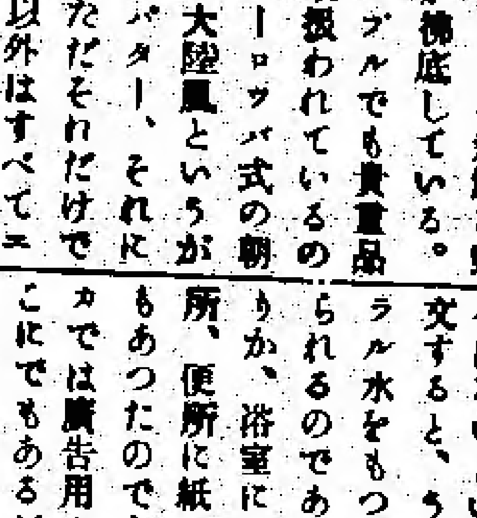
要するに耳で聞くことばの魅力は短歌だけに、廣くいつて文學のみに限られるものではない。個々の人間についてみても澄みわたつた聲で整つた言葉をはなす人物の前に立つと、教養の形や境涯の深さまで推し測られてしまうものだ。とくに中年期男女の心の成長が肉聲に表現されたとき、本當の人間のしらべが朗々と感じとられる。涼しい聲がよいのではなく、池田さんのことばにだつてやはり魅力はある。だからいまの青年男女の單なる意味の交換傳達を出ていない發聲を聞いて、このような現代語によつて養われるつぎの世代の人々が心から氣の毒に考えられた。

現代の日本人がフランス人のような言葉への關心、せめて自國の詩歌の美しさを見直すぐらいの氣持ちを示してくれたならと、ぼくはこのことばかりを願いながら、北歐の空を飛んで歸つた。（歌人）（おわり）

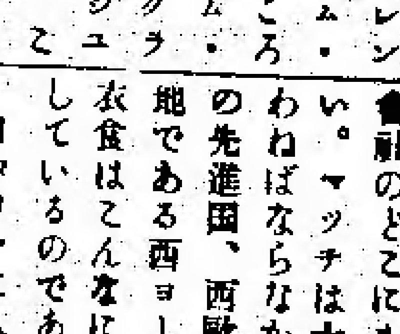
●ビュート俳句會への投吟宛は佐藤氏
1703-7th AVE. SOUTH, LETHBRIDGE, ALTA.

泣いて笑つて 笑つて泣かす大陣容！

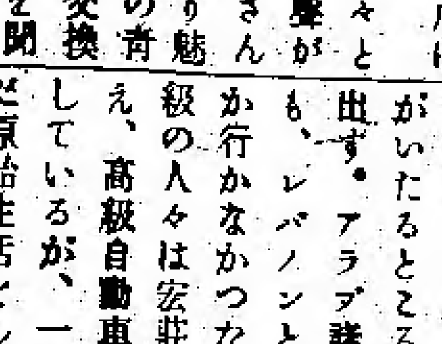
◇豪華浪曲大會◇



名實共に斯界の横綱
天中軒雲月
日本一！熱の浪曲



浪曲界に誇る美貌の
名調三門節
三門お染



皆様に心をこめて贈るもの
余興踊つて唄つて……
春本國美
三味線　平松加代

カナダ唯一興業
於 ユクレニアン・ホール
☆八月二十九日(水)、三十日(木)及び三十一日(金)
午後七時半開演
☆入場料＝一弗二十五仙(タキス共)

日加興行社

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5003

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

賦課金制の緩和 カナダが保証す

日本は長期協定締結を提案

【東京時事通信】七月三十一日から外務省で行なわれていた日加貿易會談は六日終了し、外務省は七日この會議の内容を次のように發表した。

一、日本側は輸入賦課金制度の實施が日本の對加輸出に相當な影響を與えることについて重大な懸念を持っていることを表明した。これに對しカナダ側は同制度をできるだけ早く緩和ないし廢止することを保証した。日本側は次のガット總會で重ねてこの件について交渉する權利を留保した。

一、綿製品長期取り決めについて日本側はジュネーブの國際長期協定の線に沿い(一)一九六三年一月から五年間の二國間長期協定を締結すること(二)對象品目は今年の對加輸出規制品目のうち綿製品に限ること(三)輸出量は六二年ワクを基礎として五年間に最低一五%増加させる(四)對象品目以外の綿製品の取扱いはジュネーブの長期協定によって處理することを内容とする提案を行なった。カナダ側はこの提案を直ちに檢討し、できるだけ早く回答することを約束した。

一、對加輸出規制のうち懸案となっていた金屬洋食器の輸出ワクは七十二万ダースとすることに決定。十月初旬に再檢討のための協議を行なうことに合意した。

また異空管ラジオについては最近の輸出状況が安定しているので、輸出規制は行なわれないことにした。

新人を移民相に

オタワ内閣の人事異動なる

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は總選擧で五名の閣僚を失った結果、內閣人事の異動及び補充を考慮中であったが、去る九日首相官邸で第三次ディフェンベーカー內閣の認證式をヴァニネー總督の出席をあおいで行った。首相は先日、公邸テラスで足をすべらし負傷したため歩行困難なので公邸で認證式を行ったわけである。主なる移動は次の通り。

△過去五年間藏相を勤めたドーナルド・フレミング氏は司法大臣に轉任、納稅大臣だったジョージ・ノーランド氏が藏相となった。

△移民市民相だったフェアクロー夫人は郵政大臣に横すべりし、後任に元大藏大臣議會補佐官のリチャード・ベル氏(四八)が任命された。

△司法大臣だったデビッド・フルトン氏は公共事業相に變わり、納稅大臣にジョン・フレミング氏が任命された。

△ト議ウラース・マクカチオン氏が無任所大臣に起用され、政府の財政方針について有効なる助言を與えることになっている。

日本全國 七百の不具兒

問題の睡眠剤を使用した結果

【東京發】妊婦にとって問題の睡眠剤サリドマイドを日本當局が販賣禁止を今年五月に行った以前に、使用したため全國内に約七百名の不具赤ん坊が生れているといわれる。北海道大學病院の梶井正博士は昨年八月から十カ月内に、七件の不具兒出産ケースを發見したと英醫學誌ランセットに發表している。札幌病院では過去三カ年、かかるケースは絶無であったが、昨年下期からサリドマイドを服用した産婦による不具兒出産ケースが出て來たと報告しており、ある産婦は妊娠直後九日間にわたってこのサリドマイドを使ったために不具兒を生んだとしている。

カナダ弗強氣

【オタワ發】オタワ政府の財政引き締め策によって、カナダ貨の國外流出がぐんと喰い止められた結果、對米爲替相場も月を追って強氣となりつつあるので、對米九二・五仙のレートを一仙引上げ、九三・五仙にすることになるのではないかとの觀測が行われている。

太平洋に日本新船 三万一千トン

【東京發】運輸省は政府民間の共同出資で特殊會社を設立し、大型の太平洋客船を建造することになり、月末の予算省議でその必要經費を一九六三年度運輸省予算に計上する。この客船は三万一千總トンの大型船とする予定で、これが就航すれば太平洋航路では現在就航している最大船イギリスのアーカデア(二万九千總トン)をしのぐ太平洋一の客船となる。運輸省の計畫によると客船は三万一千總トン、乗客千二百、速力は二十五ノット、横濱・サンフランシスコの所要時間は九日二十時間、船價百四十億圓となっている。しかしこの大型客船の建造には大藏省その他からかなりの反對も予想され、實現までなを曲折をたどることになろう。

北鮮人スパイ團員を 日本國警が一齊逮捕

【東京發】國警は東京都内十七カ所と四縣内から八日、在日米軍及び自衛隊に關する情報を集めていた北鮮人のスパイ團狩りを一齊に行った。國警は二名の北鮮スパイ團リーダーを都内で逮捕したが、一名は工場經營者で、そこから武器およびラジオなどを押收した。

△國警では昨年暮、山口縣警察が一名の北鮮人がスパイしている證據をつかんだことによりスパイ團の存在の證據をつかみ、この男を逮捕しようとしたが、うまく國外に逃げられ、その後こっそり入國したところを去月逮捕した。その結果、秘密コード・ブック、ラジオ・セットなどを彼のかくれ屋からみつけ出した。

△彼は北鮮スパイ團員と連絡をつけるのにラジオを使用したり、眼に見えないインキで書物内に記入したものを北鮮引揚者に托したりしたことがわかった。彼はスパイ團のリーダー格で九つの僞名を使って暗躍していたもの。一九六〇年朝鮮戰爭當時に大尉として從戰その後北鮮勞働黨に加入した。

ツガボー無罪 七十名に

【ニューウエストミンスター發】ビーシー州奥地の過激派ツガボー族七十名は陰謀罪に問われて入獄中であったが、今週その裁判が當地で行われ、ネルソン市のエバンズ判事が審理した結果、これら七十名のツガボーはカナダおよびビーシー州政府に對してなんら陰謀を企てたものではないと無罪の判決を申し渡した。ただこのうち十一名は別の罪狀で裁判されることになっている。これら被告の代辯人は『無罪は正當だが、ツガボーが今後も直面する社會的不正義を根本的になくしなければ、これからもトラブルが起るかも知れない』といっている。

最大問題「失業」 カナダ人回答

カナダ世論調査院がこのほど『カナダ現在直面している最大の問題は何であると考えますか』との質問を發した回答によると、カナダ全國民の四九%は『失業』であるとしている。カナダの財政、核戰爭の危機は二位と三位になっており、一八%は特に大きな問題には直面しないと考えている。

血液不足 手術おくらす

【オタワ發】血液銀行の血液貯藏量が最低限度にまで減っている現狀にかんがみ、オタワ市内の四病院の手術醫は『緊急手術』以外の手術は當分延期するよう勸告をうけた。オタワの血液銀行では『夏枯れ』を予期してはいたが、それが極度にひどく、トロントから血液の供給をあおぐ有様である。一日平均二百名が血液提供をしてくれないと、オタワ四病院の入用血液量は到底供給できないと悲鳴をあげている。

東洋人は五百名 六カ月の移民數

【オタワ發】今年の一月から六月末までの六カ月間におけるカナダへの移民數は三万四千六十一名で昨年同期の三万六千七百八十二名にくらべて減少であり、この傾向は今年の後半期もつづくものとみられている。昨年まで移民人數グループのトップはイタリー人であったが、今年になって英國人がイタリー人を凌駕した。東洋人の入國數は五百六十九名で昨年同期は八百八名であった。

十六都府縣に及ぶ 僞千圓札の摘發へ

【東京發】ニセ千圓札は北陸地方の金澤市でもはじめてみつかって七月末までに全部で百三十枚、發見地域は十六都府縣にひろがった。一九五〇年春の最初のニセ千圓札事件以來、これまでに起った三十九件のニセ千圓札事件のうち、これほど多くの都府縣に出回ったのは初めてのこと。二百人の特捜班と百人の『PR班』をもつ警視廳をはじめ關係府縣警は、參院選違反の取締りもヤマ場を越したので今後は『地下印刷局』の摘發に全力をあげるという。

△去る十日から二百人の特捜班で追及している警視廳は、僞造前歴者リストとは別に、これまでに約一万五千人の印刷技術者のリストをつくった。都内のある製版所長から『ある會社では終業後、従業員一、二人が夜遅くまでこっそり殘っていたが、何をしていたかわからない』などといった聞込みなどさらに捜査しなければならない情報も相當多いので今後も地道な調査でリストを仕上げるといい、一日關東管區警察局で開かれた捜査會議で、各縣警との情報交換、協力体制を檢討した。

Baseball in Japan

By YOZAN TSUBOKAWA

The communists in Japan have tried, to no avail, to cast scorn on baseball as a game, favoring instead the more organized mass calisthenics type games so popular in Europe.

"Nonsense," shout their own children, amid cries of "play ball."

Europeans, for shame, know far too little about their western neighbor across the Atlantic—in terms of its vast and complex culture, its sports, its artists, it games, its problems and even its history. Once this was true of Japan. But baseball helped change all of that.

How was it possible to play baseball with our American friends without knowing something more about them than the color of their uniforms or the size of their automobiles? Indeed, since it was not, Japanese have studied America assiduously. Why there's not a baseball fan in the nation who does not know to a third place decimal the exact life-time batting average of America's Babe Ruth, or the number of games the American league's leading pitcher won last year.

From such little things as these it is a simple step to learning the forces which helped prompt the American revolution—when Yankees fought not so much to escape English rule, but for the right to invent in the years ahead, a wonderful game which our European friends might try more often. If they haven't heard about it, it's called baseball.

Letter to the Editor

Ex -Asahi On Nisei Baseball

Dear Sir:

The writer wishes to commend The New Canadian for giving valuable space once a week, in the English section, for a nice write-up of the Sunday baseball games at both Ted Reeve and Christie Pits.

Unhesitantly, I am sure that I can voice the same, for many baseball fans in the city, who used to watch games eagerly in Vancouver, prior to the unexpected relocation. Please keep up the good work for it re-kindles old, but vivid memories of Asahi performances and at the same time creates an interest for Niseis and Sanseis.

I hava had the opportunity to watch a few games at both grounds, this summer and have been enthused at the potentially good calibre of players who would be capabe of making a pro team — or perhaps even become Major Leaguers in the future. Of course they require tremendous efforts, zeal and the heart to practice hard plus the proper coaching.

If you will permit me to say a few words, I would like to comment on the conducting of the games at both Ted Reeve and Christie Pits. At Ted Reeve, yours truly's former team mate, Mr. Roy Yamamura, has umpired capably and efficently with respect to an umpires dignity and ethics. (Roy was one of the most outstanding players, some score and ten years ago.)

But at Christie I failed to see the same conduct and zeal on the part of the official and I also noted a lack of knowledge of the rules of a umpire. I grant you, of course, that he is more of less doing a favour, in sacrificing his time on Sunday morning without adequate compensaton in return. Yet, I feel and would like to see improvements on his part, for the sake of the games.

Young players should be encouraged to participate and should be educated in the fundemental principles ethics and sportmanship and to build sound minds and healthy bodies in order to face our turbulent, jet-age.

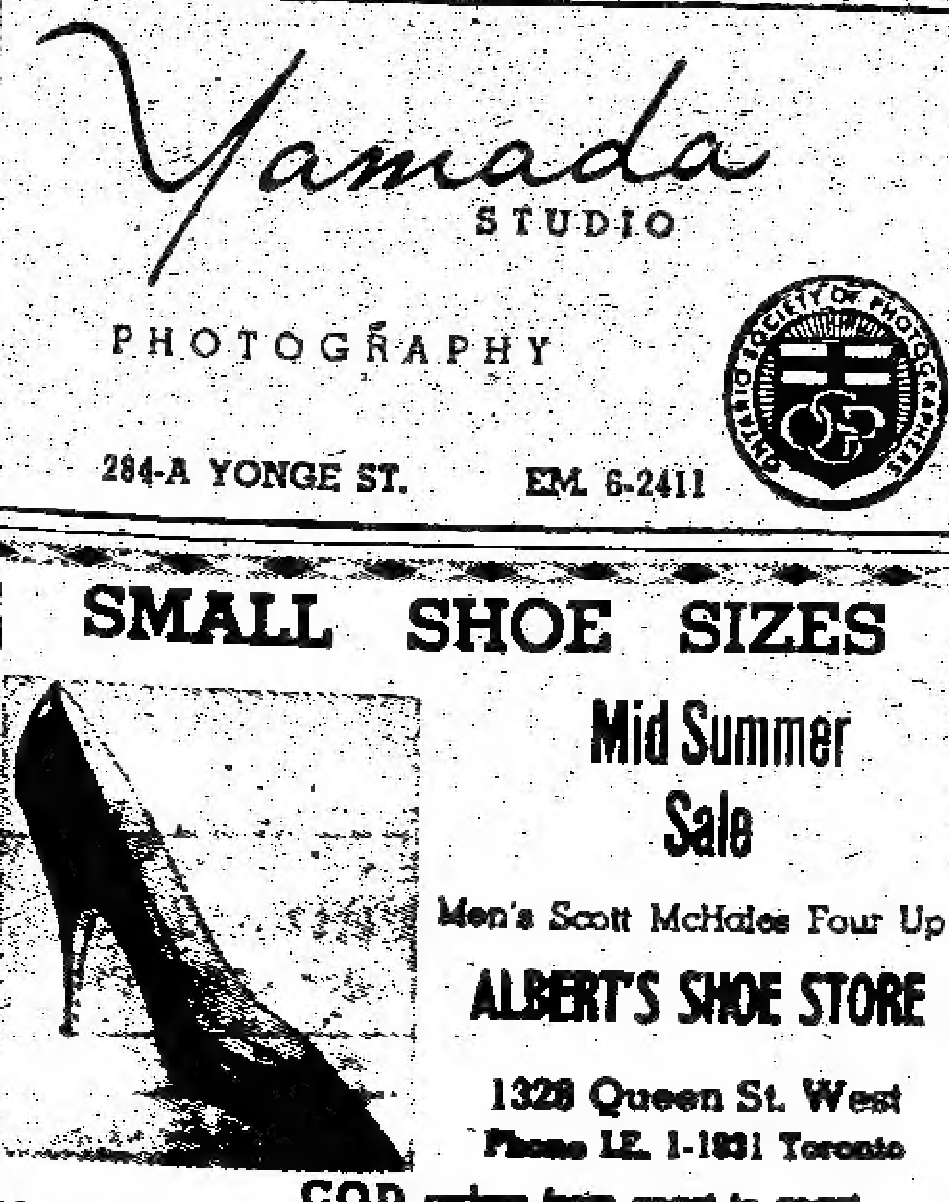
EX-ASAHI

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

SMALL SHOE SIZES



Mid Summer Sale
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Regular Season Ends Tomorrow

Three-way Battle For Play-off Berth

TORONTO. — Action in the Toronto Nisei Sunday Baseball League was limited to an exhibition-game last Sunday. Unable to garnish nine players by game time, Yamada defaulted the game to Nikko Gardens. However, in an exhibition game Yamada, with the use of a Nikko player to fill out their roster defeated Nikko 2—1 in a loosely played contest.

At Ted Reeve, a mix-up in equipment forced cancellation of the scheduled game between Japan Camera Centre and Main Auto Body.

As a result of the default win Nikko Gardens moved into a second place tie with the Photographers, while Japan Camera Centre fell back into the league cellar. Main Auto, who have clinched the pennant remain on top four point ahead of the second place teams.

Tomorrow's games the last of the regular season will see Yamada, Nikko and Japan Camera fighting for the last play-off berth. At the moment any of the three could be forced to watch this year's post season battle from the sidelines.

Of the three Japan Camera is in the most unevinble position of having to take tomorrow's four-pointer from Main Auto. A loss would put them out of the race for the Harry Miyazaki Championship Trophy. On the other hand if the Camera shop should upset Main then the loser of the Nikko Yamada contest will have to wait until next year — and try again.

In the games played during this paper's holidays (Sunday, July 29), Nikko Gardens edged Japan Camera Centre 3—2 in a come-from-behind victory. Trailing 2—0 Nikko rallied behind the strong pitching of Seiji Nakai to plate three runs in the sixth inning on two hits and a pair of errors by the Cub infield.

Sam Kobyashi singled home George Edamura after third baseman Tom Sumi committed a throwing error on a ground ball by Ike Shiozaki to allow Edamura to get into scoring position. Then first baseman, Min Nakamura missed a throw from shortstop Fred Kotani to allow Mits Tanaka to cross the plate with the winning run.

Rich Yoshida doubled to start the rally and then added another two-bagger in the seventh inning for his biggest hitting outburst of the season.

Other Nikko hits went to Mits Tanaka, Ike Shiozaki, Sam Kobyashi, Dennis Nakata and Gerge Edamura.

Bob Nishikawa suffered his second loss of the season after taking over from starter Ray Iijima who pulled a muscle in his back while warming up for the second inning.

Llyle Ebata and Tom Sumi had two hits each to lead the Cub batsmen, while Min Nakamura clouted a triple for the only other hit off Nakai who evened his record at 1—1.

At Christie Pits, Yamada Studio though getting just six hits, took advantage of 13 base on balls issue by two Main pitchers to wallop the East-end garage 14—7.

Yamada scored four runs in the third inning, four more in the fourth, one in the fifth and five in the sixth as Main hurlers Mike Sakura and Garry Watte issued free passes as if they were going out of style.

Yamada starter Mas Mori picked up his second win of the season although he needed help from Ken Fukumoto and Richard Sakauye. Mike Sakura, who started on the hill and returned in the last inning while Watte aided him inbetween suffered his second loss of the year.

Veteran slugger Ken Ikeda led the Photographers at the plate with two hits in four trips to the plate and knocked in four runs. Other Yamada hits went to Ray Toni, Roy Tanaka, Bob Miwa and Bernie Ikeda.

John Nishimura was the big man with the bat for Main as he clouted two singles; one with the bases full. Sakura, Watte, Ron Kishimoto and Jack Ashizawa colected the other hits for the East Enders.

* * *

AROUND THE BASES: As the regular season comes to a close Mike Sakura of Main seems like a sure bet to clinch the title as he goes into tomorrow's game with a .577 average. Closest rival is playing — coach Tom Sumi of Japan Camera with a .500 average. Third place is held by Ron Kishimoto also of Main Auto. Rick Matsumoto who leads the pitching parade with three wins and one loss is followed closely by Ray Iijima of the Cubs and Ron Kishimoto of Main with 2—0 records. Sab Seki of Main is third with a 2—1 tally.

A play-off schedule will be drawn up after the results of tomorrow's games are known. Players and fans are advised to watch this paper for the post-season schedule.

Nisei Baseball League Statistics

LEAGUE STANDINGS

	W	L	PTS
xMain Auto Body	6	3	14
Nikko Gardens	5	5	10
xYamada Studio	4	5	10
Japan Camera	4	5	8

x denotes winners of 4-point game.

* * *

GAMES TOMORROW

CHRISTIE PITS: Japan Camera Centre vs Main Auto Body.

TED REEVE: Nikko Gardens vs Yamada Studio.

* * *

LEADING BATTERS

20 at bats or more

	AB	H	Avg.
Sakura, MA	26	15	.577
T. Sumi, JC	22	11	.500
Kishimoto, MA	27	11	.407
Nishikawa, JC	24	9	.375
S. Seki, MA	20	7	.350
T. Nakamura, NG	29	10	.344
Shiozaki, NG	29	9	.310
K. Ikeda, YS	23	7	.304
Nakai, NG	31	9	.290
T. Tanaka, YS	24	7	.291

* * *

LEADING PITCHERS

3 or more decisions

	IP	W	L
Matsumoto, NG	20⅓	3	1
S. Seki, MA	26⅔	2	1
Sakura, MA	17⅓	2	2
Mori, JC-YS	16	2	2
Fukumoto, YS	23	1	2
T. Tanaka, YS	18	1	2

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
* * *
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Invitation To Nisei Golf Tournamenet On Labour Day Week-end

TORONTO. — The Toronto Nisei Golf Club extends an open invitation to all golfers outside Toronto Metro to participate in the 36-hole Labour Day Tournament to be held on Sunday, Sept. 2 and Monday, Sept. 3 at the Rouge Hill Golf Club.

An entry of $5.00 will include a banquet to be held immediately following the second round on Monday, at the Rouge Hill Inn.

All applications are to be addressed to Mr. Monk Tanaka, Wrenson Road, Toronto 8. Entries will not be accepted after August 17th.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday October to April Inclusive
52 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3223 — Res: RO. 7-3427

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5093 HI. 7-1100

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Vagaries

By LARRY TAJIRI

DENVER. — During recent seasons literally hundreds of roles were played by performers of Japanese ancestry in such television series as "Hong Kong," "Adventures in Paradise" and "Hawaiian Eye," TV's Pacific cycle was a rewarding one for Hollywood's Orientals. It also established Nobu McCarthy, Mfiko Taka, Michi Kobi, Yoko Tani among TV's leading ladies.

Except for a couple of project series, niether formed up as yet, the movie roles probably will be fewer in the coming year. Reason is that both "Hong Kong" and "Adventures in Paradise" are no longer in production, although "Hawaiian Eye" has been reprieved for coming season. The TV emphasis this fall will be on the medics, on domestic comely, gunfire on the TV range and hoodlums in the cities. The big tube will offer little that is exotic.

The only new show with a Pacific background is "McHale's Men", a comedy with a World War II backgrounrd, in which Yoshio Yoda, who made an impressive movie debut in "Horizontal Lieutenant," is a member of Ernest Borgnine's permanent cast. Yoda is a Nisei from Hawaii.

The two series are "The Li's of Grant Avenue," obviously inspired by the success of "Flower Drum Song," which would star Jack Soo (Goro Suzuki) as a young Chinese American in an approximation of his role of Sammy Fong in the Rodgers and Hammerstein musical, and a proposed TV show starring Miyoshi Umeki.

ACTORS are subject to the public's fickle tastes in entertainment. If a TV series with an Oriental background hits the jackpot one of these days, the video screen will be filled with imitaters, just as Ben Casey and Dr. Kildare have focused the cameras on the operating room. Until then, however, actors of Oriental ancestry will have to depend on the occasional roles which come up in the varies TV series.

"Naked City," the best of the big city melodrama series, recently repeated nationally a show which starred James Shigeta as a Chinese American involved in a New York murder case. Yoko Tani was featured in a recent "Ben Casey."

Now that writers and producers are aware of the availibility of talent of Oriental ancestry — thanks to the various TV series, and such shows as "Flower Drum Song," "World of Suzie Wong" and "Teahouse of the August Moon" which have been Broadway hits and used primarly Oriental casts — more stories are scheduled with Oriental background.

THERE are a number of specialists of Japanese ancestry who have made careers in Hollywood. Foremost are the art directors, Eddie Imazu, Albert Nozaki and Robert Kinoshita. Imazu last week was named art director of the new Paramount production, "Donovan's Reef," which stars John Wayne and will be directed by John Ford in Hawaii. The film is based on a story by James Michener.

Imazu, who started his career in Hollywood at MGM in the 1920s where he was involved in many of Metro's great silent pictures, also was art director on the John Wayne-James Stewart aventure drama, "The Man Who Shot Liberty Valence."

Imazu worked at Metro for more than 20 years, except for a hiatus during the wartime evacuation period — part of which he spent with his family in a relocation camp in Arkansas. In recent years he has been associated with productions at Paramount.

Nozaki has been a Paramount art director for more than 25 years, starting with such films as "Maid of Salem" with Claudette Colbert. He has handled the sets and design for most of the Bob Hope pictures at the studio.

Kinoshita has done most of his work for independent producers.

IN HOLLYWOOD'S early years there were several cameramen of Japanese ancestry but there has been none in filmland since the early 1930s when Harry Minura, an assistant cameranian on the Eddie Cantor picture, "The Kid from Spain," left for a more lucrative future in Japan.

However, one of Hollywood's top cinematographers is James Wong Howe, once a washed-up pugilist from the state of Washington, who has been a foremost artist with film in a career which has bridged the silents and the talkies. Among the scores of pictures on which Howe has been head cameraman are "Body and Soul," "Come Back, Little Sheba," "Old Man and the Sea," and "Song Without End."

Early in Howe's career he directed and filmed an independent movie about the 26 Catholic martyrs of Nagasaki with a cast of hundreds of local Japanese near Arcadia, Calif.

Pacific Citizen

Japanese Trains To Be Equipped With Radar

TOKYO. — Japanese trains, which have a bad accident record are to be equipped with radar.

Japan National Railways announced recently that starting in the spring of 1964 — Olympic Games year here — some of its super-speed trains will be fitted with radar.

"When the radar system is installed on the new Tokaido line trains each train enginer will be able to detect any obstacles on the track about 3,000 meters before reaching them," said a company spokesman.

"This will be sufficent distance for the engineer to make an emergency stop before reaching the obstacles, though traveling at a speed of over 200 kilometers (120 miles) an hour," he said.

The train radar, which will cost about three billion yen ($8.4 million), will be tested for the first time early this fall.

Its introduction follows the disastrous triple-crash on the government-owned line May 3 in which more than 150 persons lost their lives.

Japanese Book Exports Expand 20 to 30 Percent

TOKYO.—Japanese book exports have been expanding at the rate of 20 to 30 percent a year recently. Now they amount to about $7,000,000 annually. Japanese books on fine arts, flower arrangements, gardens, judo, and paper folding are most popular in the European and American markets.

Nisei Spotlight . . .

(Continued from page one)

with hakujin costumers, says Roy, "But it is amazing how many of them come in on the recomendation of a Nisei friend or neighbour."

As their business becomes more successful, Japan Camera Centre, has been able to take part in the affairs of the Japanese community. They have donated cameras to various picnic draws, trophies to sports organizations and at present sponsor the Japan Camera Centre Cubs in the Toronto Nisei Sunday Baseball League. They hafe also approached the Nisei Hockey League and expressed their wish to sponsor a team in that loop this winter.

Asked if they intended to branch out in to the many shopping centres that have sprung up around Toronto, the Asa brothers answered, "Definitely not!" The experience of other camera shops in Metro have shown that branch stores in plazas do not pay for themselves. Instead, in the not too distant future Roy will visit Japan and attempt to arrange a wholesale set-up with Japanese interests.

So, with top merchandize, no "selling gadgets" and a congrenial staff, the Asa brothers and Japan Camera Centre are well on their way to becoming one of the most successful Japanese-Canadian owned and operated businesses.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa.
T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OFFICE girl, no experience necessary, permanent position. Phone 363-6106 (Toronto)

WANTED immediately, sewing machine operators for car coats, apply Violet Sportswear, 431 King St. West, 2nd Floor (Toronto).

Rooms To Let

TWO or three rooms with kitchen, stove and sink, Bathurst and College district. Phone 921-9147 (Toronto)

House For Sale

SIX room bungalow, Midland and Eglinton area, Khartoum Ave., Kitchener Park, Scarboro, one 5½% mortgage. Phone AM. 1-4469 or AM. 1-4897 (Toronto)

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

THINK! DON'T SINK! BE WATER WISE!

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1363
A. E. McKaque, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
300 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 College St., Toronto
Room 109.
WA. 1-5605 OX. 9-2290 (Res.)

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3669
TORONTO

Printed in:
BOSTON, LOS ANGELES
LONDON
THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
AN INTERNATIONAL DAILY NEWSPAPER
Interesting
Accurate
Complete
International News Coverage
The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston 15, Mass.
Send your newspaper for the time checked. Enclosed find my check or money order. ☐ 1 year $22. ☐ 6 months $11 ☐ 3 months $5.50
Name
Address
City Zone
State
PB-16

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
48 GALBRAITH AVE.
Bus: 755-7371
Res: AM. 1-2561

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4261

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 6-2475 131A Dundas St. W., Toronto